

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

- I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση
- * Απόφαση αριθ. 105/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 210/97/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τα τελωνεία στην Κοινότητα («Τελωνείο 2000») και για την κατάργηση της απόφασης 91/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου 1
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 106/2000 της Επιτροπής, της 18ης Ιανουαρίου 2000, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2341/1999 της 3ης Νοεμβρίου 1999 σχετικά με τη διακοπή της αλιείας παπαλίνας από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας 5
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 107/2000 της Επιτροπής, της 18ης Ιανουαρίου 2000, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 108/2000 της Επιτροπής, της 18ης Ιανουαρίου 2000, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 8
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 109/2000 της Επιτροπής, της 18ης Ιανουαρίου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως 10
 - * Οδηγία 1999/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με το κοινοτικό πλαίσιο για ηλεκτρονικές υπογραφές 12

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2000/39/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, για τροποποίηση του παραρτήματος Β της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 4507] 21

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, για καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στα ψυγεία ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 4522] 22

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την ισχύ ορισμένων δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 5135] 27

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 105/2000/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 17ης Δεκεμβρίου 1999**

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 210/97/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τα τελωνεία στην Κοινότητα («Τελωνείο 2000») και για την κατάργηση της απόφασης 91/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) η απόφαση αριθ. 210/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τα τελωνεία στην Κοινότητα («Τελωνείο 2000»)⁽⁴⁾, δημιούργησε ένα κοινό πλαίσιο στόχων που στηρίζει τη δράση της Κοινότητας στον τελωνειακό τομέα με σκοπό να βελτιωθούν η αποτελεσματικότητα και η ομοιογένεια της τελωνειακής δράσης στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς·
- (2) η λειτουργία των συστημάτων ανταλλαγής πληροφοριών σε κοινοτικό επίπεδο στον τελωνειακό τομέα απέδειξε τη χρησιμότητα τις πληροφορικής προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των τελωνειακών διαδικασιών σε κάθε σημείο του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας και η προστασία των ιδίων πόρων της Κοινότητας, με παράλληλη μείωση στο ελάχιστο του διοικητικού κόστους· τα συστήματα αυτά αποδείχτηκαν θεμελιώδη μέσα συνεργασίας μεταξύ των τελωνειακών διοικήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- (3) θα πρέπει να δημιουργηθούν συστήματα επικοινωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών και να εξασφαλιστεί ότι οι μελλοντικές ανάγκες των τελωνειακών συστημάτων θα ικανοποιηθούν, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέχιση της συνεργασίας·

- (4) δεκαοκτώ εκατομμύρια περίπου πράξεις διαμετακόμισης διεκπεραιώνονται ετησίως στην Ευρωπαϊκή Ένωση και η ανάπτυξη του νέου μηχανοργανωμένου συστήματος διαμετακόμισης αντιπροσωπεύει το 23 % του συνολικού προϋπολογισμού του προγράμματος «Τελωνείο 2000»· ωστόσο, στην έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω προγράμματος επισημαίνεται ότι έχουν σημειωθεί σημαντικές καθυστερήσεις όσον αφορά τη μηχανοργάνωση του συστήματος διαμετακόμισης·
- (5) μια υψηλού επιπέδου κατάρτιση, ισοδύναμης ποιότητας σε όλη την Κοινότητα, αποτελεί εγγύηση για την υλοποίηση των στόχων του παρόντος προγράμματος για να ενισχυθεί η συνοχή της κοινοτικής προσπάθειας ώστε να βελτιωθούν η αποτελεσματικότητα και η ομοιογένεια της τελωνειακής δράσης στην Κοινότητα, θα πρέπει να βελτιωθεί η επαγγελματική κατάρτιση των υπαλλήλων των τελωνειακών διοικήσεων των κρατών μελών, όπως έχει οριστεί στο πρόγραμμα Mattheaeus, το οποίο θεσπίσθηκε με την απόφαση 91/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1991⁽⁵⁾ στο πλαίσιο του προγράμματος «Τελωνείο 2000»·
- (6) για να εξασφαλιστεί η συνοχή της κοινοτικής δράσης, προκειμένου να βοηθηθούν οι εθνικές διοικήσεις να βελτιώσουν την τελωνειακή δράση στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί μια ενιαία προσέγγιση όσον αφορά την υλοποίηση των δράσεων αυτών·
- (7) το καλύτερο μέσο για να εξασφαλιστεί η ενιαία αυτή άποψη είναι να ενσωματωθεί το σύνολο των δράσεων που αφορούν τις μεθόδους εργασίας, η μηχανοργάνωση και η κατάρτιση των υπαλλήλων των τελωνειακών διοικήσεων, σε μια ενιαία νομική πράξη και να εξασφαλιστεί η χρηματοδότηση των δράσεων αυτών από μία και μοναδική γραμμή του προϋπολογισμού·
- (8) η ενιαία αυτή προσέγγιση θα διασφαλίσει όχι μόνο την απαραίτητη δημοσιονομική διαφάνεια για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή αλλά και τη διαφάνεια του συνόλου της ευρωπαϊκής τελωνειακής πολιτικής·
- (9) η καταπολέμηση της απάτης και η εύρυθμη λειτουργία του τομέα αποτελούν προτεραιότητες κατά την εφαρμογή του προγράμματος·

⁽¹⁾ ΕΕ C 396 της 19.12.1998, σ. 13 και ΕΕ C 247 της 31.8.1999, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ C 138 της 18.5.1999, σ. 1.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Απριλίου 1999 (ΕΕ C 219 της 30.7.1999, σ. 409)· κοινή θέση του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999 (ΕΕ C 317 της 4.1.1999, σ. 12)· απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 1999 και απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1999.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 33 της 4.2.1997, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 187 της 13.7.1991, σ. 41.

- (10) το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι ανοιχτό στη συμμετοχή των υποψηφίων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, της Κύπρου και της Μάλτας·
- (11) η Ευρωπαϊκή Ένωση πρότεινε να μπορεί να συμμετάσχει και η Τουρκία, κατά περίπτωση, σε ορισμένα κοινοτικά προγράμματα με τους ίδιους όρους με αυτούς που ισχύουν για τις συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης·
- (12) οι εισπράξεις από τις προαναφερόμενες τρίτες χώρες, δεδομένου ότι αποτελούν πόρους που προκαταλογίζονται στο εν λόγω πρόγραμμα, θα πρέπει να εγγράφονται ως τέτοιοι πόροι στην αντίστοιχη θέση δαπανών·
- (13) η παρούσα απόφαση καθορίζει, για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί την προνομιακή αναφορά, σύμφωνα με το σημείο 33 της διοργανικής συμφωνίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 1999, για τη δημοσιονομική πειθαρχία, και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽¹⁾·
- (14) προκειμένου να παραχθούν όλα τα αποτελέσματα των τροποποιήσεων που επιφέρει η παρούσα απόφαση, είναι σκόπιμο να παραταθεί η περίοδος εκτέλεσης του προγράμματος «Τελωνείο 2000» έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002·
- (15) τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας πράξης θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽²⁾·
- (16) δεδομένης της σημασίας που θα πρέπει να δοθεί στην δημοσιονομική διαφάνεια,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση αριθ. 210/97/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:
 - α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το πρόγραμμα δράσης ονομάζεται πρόγραμμα "Τελωνείο 2000" και εφαρμόζεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1996 έως 31 Δεκεμβρίου 2002.»
 - β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2.Α. Μια κοινή προσέγγιση της τελωνειακής πολιτικής καθορίζεται σε συνεργασία της Επιτροπής με τα κράτη μέλη στα πλαίσια μιας ομάδας τελωνειακής πολιτικής, η οποία αποτελείται από τους γενικούς διευθυντές των τελωνείων της Επιτροπής και των κρατών μελών ή από τους αντιπροσώπους τους. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την ομάδα τελωνειακής πολιτικής για τα μέτρα σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος.»
2. Το άρθρο 3 διαγράφεται.
3. Το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:
 - α) στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο σημείο 2 δεύτερη περίπτωση, οι λέξεις «έως το 1998» διαγράφονται·

β) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3. Η μηχανοργάνωση του κοινοτικού καθεστώτος διαμετακομής, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο σημείο 2 δεύτερη περίπτωση πρέπει να έχει τεθεί σε πλήρη λειτουργία έως τις 30 Ιουνίου 2003. Η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, σχετικά με οποιαδήποτε καθυστέρηση προκύψει κατά την υλοποίηση του νέου μηχανογραφημένου συστήματος διαμετακόμισης (NSTI).

4. Σε όλες τις δράσεις που εφαρμόζονται στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, ενσωματώνονται στοιχεία για την καταπολέμηση της απάτης, εκτός εάν αυτά παρεμποδίζουν την επιτυχή ολοκλήρωση των ίδιων των δράσεων.»

4. Στο άρθρο 11 οι λέξεις: «Στο πλαίσιο του άρθρου 3» αντικαθίστανται από τις λέξεις «στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 16β.»

5. Στο άρθρο 12 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Με την επιφύλαξη των τροποποιήσεων του δημοσιονομικού κανονισμού, της 21ης Δεκεμβρίου 1997, που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾ και της απόφασης 94/728/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 31ης Οκτωβρίου 1994, για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽²⁾, η Επιτροπή επιδιώκει να ορίσει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, κριτήρια επιδόσεως προκειμένου να συμβάλει στον έλεγχο της επίδοσης των κρατών μελών κατά τη διαχείριση της εισπράξης των τελωνειακών δασμών.

(1) ΕΕ L 356 στις 31.12.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2729/98 (ΕΕ L 347 της 23.12.1998, σ. 3). ΕΕ L 293 της 12.11.1994, σ. 9.

(2) ΕΕ L 293 της 12.11.1994, σ. 9.»

6. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 13α

Συστήματα επικοινωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών, εγχειρίδια και οδηγία

1. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν το λειτουργικό χαρακτήρα των συστημάτων επικοινωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών, εγχειριδίων και οδηγιών που υπάρχουν και που κρίνουν ότι είναι αναγκαία. Δημιουργούν τα νέα συστήματα επικοινωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών, εγχειρίδια και οδηγούς που κρίνουν αναγκαία και διατηρούν τον λειτουργικό τους χαρακτήρα.

2. Τα κοινοτικά στοιχεία των συστημάτων επικοινωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών είναι οι βάσεις κοινοτικών δεδομένων που αποτελούν μέρος αυτών των συστημάτων, ο υλικός εξοπλισμός, το λογισμικό και οι συνδέσεις του δικτύου που πρέπει να είναι κοινά σε όλα τα κράτη μέλη για να εξασφαλιστεί η διασύνδεση και η διαλειτουργικότητα των συστημάτων, είτε αυτά είναι εγκατεστημένα στα κτίρια της Επιτροπής (ή ενός υπεργολάβου που έχει οριστεί) ή στις εγκαταστάσεις των κρατών μελών (ή ενός υπεργολάβου που έχει οριστεί).

(1) ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

(2) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

3. Τα μη κοινοτικά στοιχεία των συστημάτων επικοινωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών είναι οι εθνικές βάσεις δεδομένων που αποτελούν μέρος αυτών των συστημάτων, οι συνδέσεις του δικτύου μεταξύ των κοινοτικών και των κοινοτικών στοιχείων, καθώς και το λογισμικό και ο υλικός εξοπλισμός που κάθε κράτος μέλος κρίνει ότι είναι χρήσιμος για την πλήρη εκμετάλλευση αυτών των συστημάτων στο σύνολο της διοίκησης.»

7. Το άρθρο 14 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1: οι λέξεις «την απόφαση 91/341/ΕΟΚ και» διαγράφονται·

β) η παράγραφος 5 διαγράφεται.

8. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 14α

Ανταλλαγές υπαλλήλων και σεμινάρια

1. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διοργανώνουν ανταλλαγές υπαλλήλων. Κάθε ανταλλαγή αφορά μια συγκεκριμένη επαγγελματική δραστηριότητα και αποτελεί αντικείμενο επαρκούς προετοιμασίας και εκ των υστέρων αξιολόγησης από τους ενδιαφερόμενους υπαλλήλους και διοικήσεις.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου οι υπάλληλοι που αποτελούν αντικείμενο ανταλλαγών να είναι λειτουργικοί στις υπηρεσίες υποδοχής. Προς το σκοπό αυτό, επιτρέπουν στους ανταλλασσόμενους υπαλλήλους να διεκπεραιώνουν τις διατυπώσεις που αφορούν τα καθήκοντα που τους ανατίθενται. Όταν το επιβάλλουν οι περιστάσεις, και προκειμένου ιδίως να ληφθούν υπόψη οι ιδιαίτερες απαιτήσεις της έννομης τάξης εκάστου κράτους μέλους, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να περιορίζουν την εν λόγω εξουσιοδότηση.

Κατά τη διάρκεια της ανταλλαγής, η αστική ευθύνη του υπαλλήλου, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, εξομοιώνεται με εκείνη των εθνικών υπαλλήλων της διοίκησης υποδοχής. Οι υπάλληλοι που συμμετέχουν σε ανταλλαγή υπόκεινται στους ίδιους κανόνες όσον αφορά το επαγγελματικό απόρρητο όπως και οι εθνικοί υπάλληλοι της χώρας υποδοχής.

2. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διοργανώνουν σεμινάρια στα οποία συμμετέχουν υπάλληλοι των διοικήσεων των κρατών μελών και της Επιτροπής και, εφόσον κριθεί αναγκαίο, αντιπρόσωποι των οικονομικών και πανεπιστημιακών κύκλων.»

9. Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 16α

Συμμετοχή των υποψηφίων χωρών

Το πρόγραμμα είναι ανοιχτό στη συμμετοχή των υποψηφίων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης σύμφωνα, με τις διατάξεις των ευρωπαϊκών συμφωνιών για τον καθορισμό των λεπτομερειών και των όρων αυτής της συμμετοχής, όπως επίσης και στη συμμετοχή της Κύπρου και της Μάλτας, στο βαθμό που το επιτρέπει η κοινοτική νομοθεσία στον τελωνειακό τομέα. Στο πλαίσιο της τελωνειακής ένωσης, το πρόγραμμα είναι επίσης ανοιχτό στη συμμετοχή της Τουρκίας στο βαθμό που το επιτρέπει η κοινοτική νομοθεσία στον τελωνειακό τομέα.

Η ετήσια ανάλυση των πιστώσεων που προορίζονται για τη συγχρηματοδότηση του παρόντος προγράμματος δημοσιεύε-

ται στο τμήμα III μέρος Β παράρτημα IV του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 16β

Εφαρμογή

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 16γ παράγραφος 2.

Άρθρο 16γ

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

10. Το άρθρο 17 τροποποιείται ως εξής:

α) Οι παράγραφοι 2 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή:

- το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2000, ενδιάμεση έκθεση, και
- το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2002, τελική έκθεση

για την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:

- το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2001, ενδιάμεση έκθεση για την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος,
- το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2001, ανακοίνωση για την σκοπιμότητα της συνέχισης του παρόντος προγράμματος, συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από ανάλογη πρόταση,
- το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2003, τελική έκθεση για την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος.

Οι εκθέσεις αυτές διαβιβάζονται επίσης, για ενημέρωση, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Η ανακοίνωση και η τελική έκθεση που αναφέρονται στην παράγραφο 3 αναλύουν στο σύνολό της την πρόοδο που επιτεύχθηκε για κάθε δράση του προγράμματος. Συνοδεύονται από επισυναπτόμενη έκθεση στην οποία αναλύονται τα ισχυρά και τα αδύνατα σημεία των τελωνειακών συστημάτων πληροφορικής πάσης φύσεως, τα οποία συμβάλλουν στην υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς.

Στις επισυναπτόμενες αυτές εκθέσεις διατυπώνεται κάθε χρήσιμη πρόταση ώστε να εξασφαλίζεται ίδια μεταχείριση στους ενδιαφερομένους σε κάθε σημείο του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας και ώστε η συγκέντρωση πληροφοριών να χρησιμεύει στην πραγματική προώθηση των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.»

11. Στο άρθρο 18, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Με την επιφύλαξη των δράσεων των οποίων η χρηματοδότηση προβλέπεται στο πλαίσιο άλλων κοινοτικών προγραμμάτων, το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1996 έως 31ης Δεκεμβρίου 2002, ορίζεται σε 135 εκατομμύρια ευρώ σύμφωνα με τις λεπτομέρειες του παραρτήματος.

Οι ετήσιες πιστώσεις επιτρέπονται εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.»

12. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η απόφαση 91/341/ΕΟΚ καταργείται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1999.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HEMILÄ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ανάλυση του χρηματοδοτικού πλαισίου που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1

(σε εκατομμύρια Εcu/ευρώ)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Σύνολο
<i>Εσωτερικές πολιτικές</i>								
Επαναδιάθεση της χορήγησης για την εσωτερική αγορά	—	3,8	2,6	2,9	3,2	3,2	3,2	18,9
Κατάρτιση				2,6	2,6	2,6	2,6	10,4
Μηχανοργάνωση	1,0	2,7	15,0	15,0	16,5	16,8	16,9	83,9
Βελτίωση των μέσων καταπολέμησης της απάτης	—	1,8	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	9,3
<i>Εξωτερικές δράσεις</i>	1,9	2,7	1,9	1,5	1,5	1,5	1,5	12,5
Σύνολο	2,9	11,0	21,0	23,5	25,3	25,6	25,7	135,0*

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 106/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Ιανουαρίου 2000****για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2341/1999 της 3ης Νοεμβρίου 1999 σχετικά με τη διακοπή της αλιείας παπαλίνας από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2341/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾, διακόπηκε η αλιεία παπαλίνας στα ύδατα των υποδιαίρεσεων CIEM IIa (ζώνη ΕΚ), IV (ζώνη ΕΚ) από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία·
- (2) στις 7 Δεκεμβρίου 1999, το Συμβούλιο τροποποίησε για δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 48/1999 ⁽⁴⁾ περί καθορισμού, για ορισμένα αποθέματα και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των συνολικών επιτρεπομένων αλιευμάτων για το 1999 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιεύονται·

(3) αυξήθηκε σε 187 380 τόνους η διαθέσιμη στη Δανία ποσόστωση για παπαλίνα στις υποδιαίρεσεις ICES IIa (ζώνη ΕΚ), IV (ζώνη ΕΚ)·

(4) ως εκ τούτου θα πρέπει να επιτραπεί η αλιεία παπαλίνας στα ύδατα των υποδιαίρεσεων CIEM IIa (ζώνη ΕΚ), IV (ζώνη ΕΚ) από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία· πρέπει να καταργηθεί επομένως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2341/1999 της Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2341/1999.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 107/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Ιανουαρίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

- (2) σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 18ης Ιανουαρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	94,2
	204	55,4
	999	74,8
0707 00 05	052	140,7
	628	152,7
	999	146,7
0709 90 70	052	125,5
	204	110,8
	999	118,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	57,1
	204	40,5
	212	42,9
	220	24,3
	624	59,2
	999	44,8
0805 20 10	052	74,1
	204	59,8
	999	66,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,7
	204	54,4
	464	100,4
	624	53,6
	999	69,3
	999	66,2
0805 30 10	052	66,2
	600	63,5
	999	64,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	85,9
	404	84,2
	720	71,3
	728	60,0
	999	75,3
	999	65,3
0808 20 50	064	65,3
	400	87,7
	720	111,3
	999	88,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2645/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 22). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 108/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Ιανουαρίου 2000****για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου, όσον αφορά το κοινό καθεστώς συναλλαγών για την αυγοαλβουμίνη και την λακταλβουμίνη⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2584/1999⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των αντιπροσω-

πευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης·

- (2) ότι προκύπτει από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών, για τα προϊόντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την προέλευση· ότι πρέπει, συνεπώς, να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές·
- (3) ότι πρέπει να εφαρμοστεί η τροποποίηση αυτή το συντομότερο δυνατό λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αυγών και κρέατος πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.
 (²) ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 99.
 (³) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77.
 (⁴) ΕΕ L 305 της 19.12.1995, σ. 49.
 (⁵) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 104.
 (⁶) ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47.
 (⁷) ΕΕ L 314 της 8.12.1999, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (EUR/100 kg)	Εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 (EUR/100 kg)	Προέλευση ⁽¹⁾
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κόττες	187,4	36	01
		185,5	37	02
		264,4	11	03
		264,4	11	04
1602 32 11	Άψυτα παρασκευάσματα πετεινού και κότας	205,1	24	01
		202,4	25	02

(¹) Προέλευση εισαγωγών:

- 01 Βραζιλία,
- 02 Ταϊλάνδη,
- 03 Χιλή,
- 04 Αργεντινή.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 109/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Ιανουαρίου 2000
για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/2000 των στοιχείων των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση

των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, ως έχουν, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/2000 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 10 της 14.1.2000, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 18ης Ιανουαρίου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(EUR/t)			(EUR/t)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	49,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	45,75
1001 90 99 9000	03	27,50	1101 00 15 9150	01	42,25
	02	0	1101 00 15 9170	01	39,00
1002 00 00 9000	03	57,50	1101 00 15 9180	01	36,50
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	21,00	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	01	68,50
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	15,00 (2)
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	13,40 (2)
1005 90 00 9000	03	31,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	15,00 (2)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

(1) Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία, Λιχτενστάιν.

(2) Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδαλί συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20).

**ΟΔΗΓΙΑ 1999/93/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 13ης Δεκεμβρίου 1999
σχετικά με το κοινοτικό πλαίσιο για ηλεκτρονικές υπογραφές**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 2 και τα άρθρα 55 και 95,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

της γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) στις 16 Απριλίου 1997, η Επιτροπή υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών ανακοίνωση σχετικά με ευρωπαϊκή πρωτοβουλία στο ηλεκτρονικό εμπόριο·
- (2) στις 8 Οκτωβρίου 1997 η Επιτροπή υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών ανακοίνωση για την κατοχύρωση της ασφάλειας και εμπιστοσύνης στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες — προς ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ψηφιακές υπογραφές και κρυπτοθέτηση·
- (3) την 1η Δεκεμβρίου 1997, το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει το ταχύτερο δυνατό πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ψηφιακές υπογραφές·
- (4) για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και το εμπόριο απαιτούνται «ηλεκτρονικές υπογραφές» και συναφείς υπηρεσίες που παρέχουν τη δυνατότητα απόδειξης της γνησιότητας των δεδομένων· η ύπαρξη αποκλινόντων κανόνων όσον αφορά τη νομική αναγνώριση των ψηφιακών υπογραφών και διαπίστευση «παροχών υπηρεσιών πιστοποίησης» στα κράτη μέλη ενδέχεται να αποτελέσει σημαντικό φραγμό για τη χρήση των ηλεκτρονικών επικοινωνιών και του ηλεκτρονικού εμπορίου· από την άλλη πλευρά, ένα σαφές κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις προϋποθέσεις που θα εφαρμόζονται στις ηλεκτρονικές υπογραφές θα ενισχύσει την εμπιστοσύνη στις νέες τεχνολογίες και θα συμβάλει στη γενική αποδοχή τους· οι νομοθεσίες στα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να εμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία αγαθών και υπηρεσιών στην εσωτερική αγορά·
- (5) θα πρέπει να προαχθεί η διαλειτουργικότητα των προϊόντων ηλεκτρονικής υπογραφής· σύμφωνα με το άρθρο 14 της συνθήκης, η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς

εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων· πρέπει να ικανοποιούνται βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται σε προϊόντα ηλεκτρονικής υπογραφής για τη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της εσωτερικής αγοράς και για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης στις ηλεκτρονικές υπογραφές, με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3381/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, περί κοινοτικού καθεστώτος ελέγχου της εξαγωγής αγαθών διπλής χρήσης ⁽⁵⁾ και της απόφασης 94/942/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με την κοινή δράση που ενεκρίθη από το Συμβούλιο σχετικά με τον έλεγχο της εξαγωγής αγαθών διπλής χρήσης ⁽⁶⁾·

- (6) η παρούσα οδηγία δεν εναρμονίζει την παροχή υπηρεσιών όσον αφορά το απόρρητο των πληροφοριών όταν καλύπτονται από εθνικές διατάξεις περί δημόσιας τάξης ή δημόσιας ασφάλειας·
- (7) η εσωτερική αγορά εξασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, η οποία έχει ως συνέπεια ότι οι πολίτες και οι κάτοικοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έρχονται όλο και συχνότερα αντιμέτωποι με αρχές κρατών μελών διαφορετικών εκείνου στο οποίο διαμένουν· η ηλεκτρονική επικοινωνία θα μπορούσε να αποδειχθεί εξαιρετικά χρήσιμη από αυτή την άποψη·
- (8) η ταχεία τεχνολογική ανάπτυξη και ο παγκόσμιος χαρακτήρας του Internet επιβάλλουν προσέγγιση που θα είναι ανοικτή σε διάφορες τεχνολογίες και υπηρεσίες ηλεκτρονικής αναγνώρισης της γνησιότητας δεδομένων·
- (9) οι ηλεκτρονικές υπογραφές θα χρησιμοποιούνται σε πολλές διαφορετικές συνθήκες και εφαρμογές, έχοντας ως αποτέλεσμα ευρύ φάσμα νέων υπηρεσιών και προϊόντων που θα συνδέονται με ή θα χρησιμοποιούν ηλεκτρονικές υπογραφές· ο ορισμός αυτών των προϊόντων και υπηρεσιών δεν θα πρέπει να περιοριστεί στην έκδοση και διαχείριση πιστοποιητικών αλλά θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει όλες τις υπηρεσίες και τα προϊόντα που χρησιμοποιούν ή σχετίζονται με ηλεκτρονικές υπογραφές, όπως οι υπηρεσίες καταχώρησης, οι υπηρεσίες χρονοσήμανσης, οι υπηρεσίες καταλόγου, οι υπηρεσίες πληροφορικής ή οι υπηρεσίες μελετών σχετικά με τις ηλεκτρονικές υπογραφές·
- (10) η εσωτερική αγορά επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών πιστοποίησης την ανάπτυξη των διασυνοριακών δραστηριοτήτων τους αποβλέποντας στην αύξηση της ανταγωνιστικότητάς τους, προσφέροντας έτσι στους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις νέες ευκαιρίες ασφαλούς ανταλλαγής πληροφοριών και ηλεκτρονικών συναλλαγών, ανεξαρτήτως συνόρων· για την τόνωση της παροχής υπηρεσιών πιστοποίησης μέσω ανοικτών δικτύων σε κοινοτική κλίμακα, θα

⁽¹⁾ ΕΕ C 325 της 23.10.1998, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ C 40 της 15.2.1999, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ C 93 της 6.4.1999, σ. 33.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 13ης Ιανουαρίου 1999 (ΕΕ C 104 της 14.4.1999, σ. 49)· κοινή θέση του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999 (ΕΕ C 243 της 27.8.1999, σ. 33) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 1999 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα)· απόφαση του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1999.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 367 της 31.12.1994, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 837/95 (ΕΕ L 90 της 21.4.1995, σ. 1).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 367 της 31.12.1994, σ. 8· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 99/193/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 73 της 19.3.1999, σ. 1).

- πρέπει οι πάροχοι υπηρεσιών πιστοποίησης να είναι ελεύθεροι να παρέχουν τις υπηρεσίες τους χωρίς προηγούμενη έγκριση· ως προηγούμενη έγκριση νοείται, όχι μόνο κάθε άδεια για την οποία απαιτείται απόφαση των εθνικών αρχών προτού επιτραπεί στον ενδιαφερόμενο να παρέχει υπηρεσίες πιστοποίησης, αλλά και κάθε άλλο μέτρο ισοδύναμου αποτελέσματος·
- (11) οι μηχανισμοί εθελοντικής διαπίστευσης που αποσκοπούν σε βελτιωμένο επίπεδο παροχής υπηρεσιών ενδέχεται να προσφέρουν στους παρόχους υπηρεσιών πιστοποίησης το κατάλληλο πλαίσιο για την περαιτέρω ανάπτυξη των υπηρεσιών τους στα επίπεδα εμπιστοσύνης, ασφάλειας και ποιότητας που απαιτούνται από την εξελισσόμενη αγορά· αυτοί οι μηχανισμοί θα πρέπει να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη βέλτιστης πρακτικής μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών πιστοποίησης· οι πάροχοι υπηρεσιών πιστοποίησης θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να επιλέγουν και να επωφελούνται από τους εν λόγω μηχανισμούς διαπίστευσης·
- (12) οι υπηρεσίες πιστοποίησης μπορούν να παρέχονται είτε από δημόσιο φορέα είτε από νομικό ή φυσικό πρόσωπο, εφόσον είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο· τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να απαγορεύουν στους παρόχους υπηρεσιών πιστοποίησης να λειτουργούν εκτός των εν λόγω μηχανισμών εθελοντικής διαπίστευσης· θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι μηχανισμοί εθελοντικής διαπίστευσης δεν περιορίζουν τον ανταγωνισμό στις υπηρεσίες πιστοποίησης·
- (13) τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν με ποιό τρόπο θα εξασφαλίσουν τον έλεγχο της τήρησης των διατάξεων της παρούσας οδηγίας· η παρούσα οδηγία δεν αποκλείει τη θέσπιση συστημάτων ελέγχου βασισμένων στον ιδιωτικό τομέα· η παρούσα οδηγία δεν υποχρεώνει τους παρόχους υπηρεσιών πιστοποίησης να υπόκεινται σε έλεγχο δύναμει τυχόν μηχανισμών περί διαπίστευσης·
- (14) είναι σημαντικό να ευρεθεί μία ισορροπία μεταξύ των αναγκών των καταναλωτών και των επιχειρήσεων·
- (15) το παράρτημα III καλύπτει απαιτήσεις για ασφαλείς διατάξεις δημιουργίας υπογραφής ούτως ώστε να εξασφαλιστεί η λειτουργικότητα των προηγμένων ηλεκτρονικών υπογραφών· δεν καλύπτει ολόκληρο το περιβάλλον του συστήματος στο οποίο λειτουργούν οι διατάξεις αυτές· λειτουργία της εσωτερικής αγοράς υποχρεώνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναλάβουν ταχέως μέτρα για το διορισμό των φορέων που θα αναλάβουν την αξιολόγηση της πιστότητας των ασφαλών διατάξεων υπογραφής με το παράρτημα III· για να ικανοποιούνται οι ανάγκες της αγοράς η αξιολόγηση της πιστότητας πρέπει να διενεργείται έγκαιρα και αποτελεσματικά·
- (16) η παρούσα οδηγία συμβάλλει στη χρήση και νομική αναγνώριση των ηλεκτρονικών υπογραφών εντός της Κοινότητας· δεν απαιτείται κανονιστικό πλαίσιο για ηλεκτρονικές υπογραφές που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά μέσα σε συστήματα που στηρίζονται σε εδελούσιες συμφωνίες ιδιωτικού δικαίου μεταξύ συγκεκριμένου αριθμού συμμετεχόντων· θα πρέπει να γίνει σεβαστή η ελευθερία των μερών να συμφωνούν μεταξύ τους τους όρους όρους και τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων αποδέχονται ηλεκτρονικά υπογεγραμμένα δεδομένα, στο βαθμό που τούτο επιτρέπεται από την εθνική νομοθεσία, θα πρέπει να αναγνωρίζεται η νομική ισχύς των ηλεκτρονικών υπογραφών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα διαστήματα καθώς και η αποδοχή τους ως αποδεικτικών στοιχείων σε νομικές διαδικασίες·
- (17) η παρούσα οδηγία δεν αποσκοπεί σε εναρμόνιση εθνικών κανόνων που αφορούν το ενοχικό δίκαιο, ιδίως την κατάρτιση και εκτέλεση των συμβάσεων ή άλλες διατυπώσεις μη συμβατικού χαρακτήρα σχετικά με τις υπογραφές· επομένως, οι διατάξεις που αφορούν τις έννομες συνέπειες των ηλεκτρονικών υπογραφών θα πρέπει να ισχύουν με την επιφύλαξη των απαιτήσεων ως προς τον τύπο δύναμει της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τη σύναψη συμβάσεων ή τους κανόνες που καθορίζουν τον τόπο σύναψης μιας σύμβασης·
- (18) η αποθήκευση και η αντιγραφή δεδομένων δημιουργίας υπογραφής θα μπορούσε να αποτελέσει απειλή για την νομική ισχύ των ηλεκτρονικών υπογραφών·
- (19) οι ηλεκτρονικές υπογραφές θα χρησιμοποιούνται στο δημόσιο τομέα στο πλαίσιο εθνικών και κοινοτικών διοικητικών υπηρεσιών και για την επικοινωνία μεταξύ αυτών των υπηρεσιών και των πολιτών και οικονομικών φορέων, π.χ. για τις δημόσιες συμβάσεις, τη φορολογία, την κοινωνική ασφάλιση, την υγεία και την απονομή δικαιοσύνης·
- (20) η ύπαρξη εναρμονισμένων κριτηρίων όσον αφορά τις έννομες συνέπειες των ηλεκτρονικών υπογραφών θα διαφυλάξει έναν συνεκτικό νομικό πλαίσιο σε ολόκληρη την έκταση της Κοινότητας· στις εθνικές νομοθεσίες προβλέπονται διαφορετικές απαιτήσεις για τη νομική ιχύ των ιδιόχειρων υπογραφών· τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για την επιβεβαίωση της ταυτότητας προσώπου που υπογράφει ηλεκτρονικά· οι προηγούμενες ηλεκτρονικές υπογραφές που βασίζονται σε αναγνωρισμένο πιστοποιητικό στοιχείου υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας· οι προηγμένες ηλεκτρονικές υπογραφές που βασίζονται σε αναγνωρισμένο πιστοποιητικό και έχουν δημιουργηθεί από ασφαλή διάταξη δημιουργίας υπογραφής μπορούν να θεωρηθούν ως νομικά ισοδύναμες προς ιδιόχειρες υπογραφές μόνον εφόσον πληρούνται οι εν λόγω προϋποθέσεις για ιδιόχειρες υπογραφές·
- (21) ως συμβολή στη γενική αποδοχή των ηλεκτρονικών μεθόδων απόδειξης γνησιότητας πρέπει να διασφαλιστεί η δυνατότητα χρησιμοποίησης των ηλεκτρονικών υπογραφών ως αποδεικτικού στοιχείου σε νομικές διαδικασίες σε όλα τα κράτη μέλη· η νομική αναγνώριση των ηλεκτρονικών υπογραφών θα πρέπει να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια και να μη συνδέεται με την εξουσιοδότηση του εμπλεκόμενου παρόχου υπηρεσιών πιστοποίησης· ο καθορισμός των τομέων δικαίου στους οποίους επιτρέπεται η χρήση ηλεκτρονικών εγγράφων και ηλεκτρονικών υπογραφών διέπεται από το εθνικό δίκαιο· η παρούσα οδηγία δεν θίγει την αρμοδιότητα εθνικού δικαστηρίου να αποφασίζει ως προς τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της οδηγίας και δεν επηρεάζει εθνικούς κανόνες που διέπουν την ελεύθερη εκτίμηση αποδείξεων υπό του δικαστηρίου·
- (22) οι πάροχοι υπηρεσιών πιστοποίησης που παρέχουν υπηρεσίες πιστοποίησης στο κοινό υπάγονται στους εθνικούς κανόνες περί ευθύνης·
- (23) για την ανάπτυξη του διεθνούς ηλεκτρονικού εμπορίου απαιτούνται διασυνοριακές ρυθμίσεις με συμμετοχή τρίτων χωρών· προκειμένου να διασφαλισθεί η διαλειτουργικότητα σε παγκόσμιο επίπεδο, θα μπορούσαν να αποβούν χρήσιμες συμφωνίες με τρίτες χώρες για πολυμερείς ρυθμίσεις όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση υπηρεσιών πιστοποίησης·

- (24) για την τόνωση της εμπιστοσύνης των χρηστών στην ηλεκτρονική επικοινωνία και στο ηλεκτρονικό εμπόριο μέσω της διασφάλισης της εμπιστοσύνης των χρηστών, οι πάροχοι υπηρεσιών πιστοποίησης πρέπει να τηρούν τη νομοθεσία περί προστασίας των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής·
- (25) διατάξεις περί της χρήσης ψευδωνύμων στα πιστοποιητικά δεν θα πρέπει να εμποδίζουν τα κράτη μέλη να ζητούν εξακρίβωση της ταυτότητας των προσώπων σύμφωνα με το κοινοτικό ή το εθνικό δίκαιο·
- (26) τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾·
- (27) η Επιτροπή θα επανεξετάσει την παρούσα οδηγία δύο έτη μετά την εφαρμογή της, μεταξύ άλλων για να εξασφαλίσει ότι η πρόοδος της τεχνολογίας ή οι αλλαγές των νομικών συνθηκών δεν έχουν δημιουργήσει εμπόδια για την επίτευξη των στόχων που θέτει η παρούσα οδηγία· θα πρέπει να εξετάσει τις συνέπειες των συνδεδεμένων τεχνικών τομέων και να υποβάλει σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο·
- (28) σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας που αναφέρονται στο άρθρο 5 της συνθήκης, ο στόχος της δημιουργίας εναρμονισμένου νομοθετικού πλαισίου για την παροχή ηλεκτρονικών υπογραφών και συναφών υπηρεσιών δεν μπορεί να επιτευχθεί αποτελεσματικά από τα κράτη μέλη και, ως εκ τούτου, είναι δυνατόν, να επιτευχθεί καλύτερα από την Κοινότητα· η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου,
2. «προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή»: ηλεκτρονική υπογραφή που ανταποκρίνεται στις εξής απαιτήσεις:
- α) συνδέεται μονοσήμαντα με τον υπογράφοντα·
 - β) είναι ικανή να ταυτοποιήσει τον υπογράφοντα·
 - γ) δημιουργείται με μέσα τα οποία ο υπογράφων μπορεί να διατηρήσει υπό τον αποκλειστικό του έλεγχο, και
 - δ) συνδέεται με τα δεδομένα στα οποία αναφέρεται κατά τρόπο ώστε να μπορεί να εντοπιστεί οποιαδήποτε επακόλουθη αλλοίωση των εν λόγω δεδομένων.
3. «υπογράφων»: φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατέχει διάταξη δημιουργίας υπογραφής και ενεργεί είτε για λογαριασμό του είτε εξ ονόματος φυσικού ή νομικού προσώπου ή φορέα που αντιπροσωπεύει,
4. «δεδομένα δημιουργίας υπογραφής»: μονοσήμαντα δεδομένα όπως κώδικες ή ιδιωτικά κλειδιά κρυπτογραφίας, που χρησιμοποιούνται από τον υπογράφοντα για τη δημιουργία ηλεκτρονικής υπογραφής,
5. «διάταξη δημιουργίας υπογραφής»: διατεταγμένο υλικό ή λογισμικό που χρησιμοποιείται για την εφαρμογή των δεδομένων δημιουργίας της υπογραφής,
6. «ασφαλής διάταξη δημιουργίας υπογραφής»: διάταξη δημιουργίας υπογραφής που πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος III,
7. «δεδομένα δημιουργίας υπογραφής»: δεδομένα, όπως κώδικες ή δημόσια κλειδιά κρυπτογραφίας, τα οποία χρησιμοποιούνται για την επαλήθευση της ηλεκτρονικής υπογραφής,
8. «δεδομένα επαλήθευσης υπογραφής»: διατεταγμένο υλικό ή λογισμικό που χρησιμοποιείται για την εφαρμογή των δεδομένων επαλήθευσης υπογραφής,
9. «πιστοποιητικό»: ηλεκτρονική βεβαίωση, η οποία συνδέει δεδομένα επαλήθευσης υπογραφής με ένα άτομο που επιβεβαιώνει την ταυτότητά του,
10. «αναγνωρισμένο πιστοποιητικό»: πιστοποιητικό που ανταποκρίνεται στις οριζόμενες στο παράρτημα I απαιτήσεις και εκδίδεται από πάροχο υπηρεσιών πιστοποίησης ο οποίος πληροί τις οριζόμενες στο παράρτημα II απαιτήσεις,
11. «πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης»: φορέας ή φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκδίδει πιστοποιητικά ή παρέχει άλλες υπηρεσίες, συναφείς με τις ηλεκτρονικές υπογραφές,
12. «προϊόν ηλεκτρονικής υπογραφής»: υλικό ή λογισμικό ή συναφή συστατικά στοιχεία τους, που προορίζονται για χρήση από τον πάροχο υπηρεσιών πιστοποίησης για την παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικής υπογραφής ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία ή επαλήθευση ηλεκτρονικών υπογραφών,
13. «εθελοντική διαπίστευση»: κάθε άδεια, στην οποία ορίζονται τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που διέπουν την παροχή υπηρεσιών πιστοποίησης και η οποία χορηγείται κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου παρόχου υπηρεσιών πιστοποίησης από το δημόσιο ή ιδιωτικό φορέα ο οποίος είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό αυτών των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων και για τον έλεγχο της τήρησής τους, όταν ο πάροχος των υπηρεσιών πιστοποίησης δεν δικαιούται να ασκεί τα δικαιώματα που απορρέουν από την άδεια προτού λάβει την απόφαση του εν λόγω φορέα.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Στόχος της παρούσας οδηγίας είναι να διευκολύνει τη χρήση ηλεκτρονικών υπογραφών και να συμβάλει στη νομική αναγνώρισή τους. Θεσπίζει νομικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές υπογραφές και ορισμένες υπηρεσίες πιστοποίησης, ώστε να εξασφαλίσει την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Δεν καλύπτει πτυχές που αφορούν τη σύναιμη και την ισχύ συμβάσεων ή άλλων νομικών υποχρεώσεων που διέπονται από απαιτήσεις ως προς τον τύπο δυνάμει του εθνικού ή του κοινοτικού δικαίου και δεν θίγει κανόνες και περιορισμούς σχετικά με τη χρήση εγγράφων οι οποίοι περιέχονται στο εθνικό ή κοινοτικό δίκαιο.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

1. «ηλεκτρονική υπογραφή»: δεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή τα οποία είναι συνημμένα σε, ή λογικά συσχετιζόμενα με, άλλα ηλεκτρονικά δεδομένα και τα οποία χρησιμεύουν ως μέθοδος απόδειξης της γνησιότητας,

(1) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 3

Πρόσβαση στην αγορά

1. Τα κράτη μέλη δεν εξαρτούν την παροχή υπηρεσιών πιστοποίησης από εκ των προτέρων έγκριση.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρούν μηχανισμούς εθελοντικής διαπίστευσης που αποσκοπούν στην επίτευξη βελτιωμένου επιπέδου παροχής υπηρεσιών πιστοποίησης. Όλες οι προϋποθέσεις που συνδέονται με τους εν λόγω μηχανισμούς πρέπει να είναι αντικειμενικές, διαφανείς, ανάλογες και να μην οδηγούν σε διακρίσεις. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να περιορίζουν τον αριθμό των διαπιστευμένων παρόχων υπηρεσιών πιστοποίησης για λόγους που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

3. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει την καθιέρωση κατάλληλου συστήματος που καθιστά δυνατή την επιτήρηση των εγκατεστημένων στο έδαφός τους παρόχων υπηρεσιών πιστοποίησης οι οποίοι εκδίδουν για το κοινό αναγνωρισμένα πιστοποιητικά.

4. Η συμμόρφωση των ασφαλών διατάξεων δημιουργίας υπογραφής προς τις απαιτήσεις του παραρτήματος III διαπιστώνεται από τους αρμόδιους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς που ορίζουν τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή καθορίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9, κριτήρια βάσει των οποίων τα κράτη μέλη ορίζουν τους φορείς.

Η υπό των εν λόγω φορέων διαπίστωση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του παραρτήματος III αναγνωρίζεται από όλα τα κράτη μέλη.

5. Η Επιτροπή δύνανται, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9, να καθορίζει και να δημοσιεύει αριθμούς αναφοράς γενικώς αναγνωρισμένων προτύπων για προϊόντα ηλεκτρονικής υπογραφής στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Τα κράτη μέλη τεκμαίρουν συμμόρφωση με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο στοιχείο στ) του παραρτήματος II και στο παράρτημα III, όταν ένα προϊόν ηλεκτρονικής υπογραφής ανταποκρίνεται στα εν λόγω πρότυπα.

6. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται για να προωθήσουν την ανάπτυξη και χρησιμοποίηση των διατάξεων επαλήθευσης υπογραφής, με βάση τις συστάσεις για την ασφαλή επαλήθευση της υπογραφής που προβλέπονται στο παράρτημα IV και προς όφελος του καταναλωτή.

7. Τα κράτη μέλη δύνανται να εξαρτούν τη χρήση ηλεκτρονικών υπογραφών στο δημόσιο τομέα από ενδεχόμενες πρόσθετες απαιτήσεις. Οι εν λόγω απαιτήσεις είναι αντικειμενικές, διαφανείς, ανάλογες και δεν οδηγούν σε διακρίσεις, αναφέρονται δε μόνο στα ειδικά χαρακτηριστικά της συγκεκριμένης εφαρμογής. Οι απαιτήσεις αυτές δεν πρέπει να αποτελούν εμπόδιο στις διασυνοριακές υπηρεσίες για τους πολίτες.

Άρθρο 4

Αρχές της εσωτερικής αγοράς

1. Κάθε κράτος μέλος εφαρμόζει τις εθνικές διατάξεις που θεσπίζει κατ' εφαρμογήν της παρούσας οδηγίας για παρόχους υπηρεσιών πιστοποίησης εγκατεστημένους στην επικράτειά του, καθώς και για τις υπηρεσίες που αυτοί παρέχουν. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να περιορίσουν την παροχή υπηρεσιών πιστοποίησης που

προέρχονται από άλλο κράτος μέλος στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα ηλεκτρονικής υπογραφής που συμμορφούνται με την παρούσα οδηγία επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην εσωτερική αγορά.

Άρθρο 5

Έννομες συνέπειες των ηλεκτρονικών υπογραφών

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προηγμένες ηλεκτρονικές υπογραφές που βασίζονται σε αναγνωρισμένο πιστοποιητικό και οι οποίες δημιουργούνται από ασφαλή διάταξη δημιουργίας υπογραφής:

α) ικανοποιούν τις νομικές απαιτήσεις υπογραφής σε σχέση με τα δεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή κατά τον ίδιο τρόπο που μια ιδιόχειρη υπογραφή ικανοποιεί τις απαιτήσεις αυτές σε σχέση με τα δεδομένα που καταχωρούνται επί χάρτου, και

β) γίνονται δεκτές ως αποδεικτικό στοιχείο σε νομικές διαδικασίες.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι δεν απορρίπτεται η νομική ισχύς και το παραδεκτό μιας ηλεκτρονικής υπογραφής ως αποδεικτικού στοιχείου σε νομικές διαδικασίες μόνο λόγω του γεγονότος ότι:

- είναι υπό μορφή ηλεκτρονικών δεδομένων, ή
- δεν βασίζεται σε αναγνωρισμένο πιστοποιητικό, ή
- δεν βασίζεται σε αναγνωρισμένο πιστοποιητικό που εξεδόθη από διαπιστευμένο παροχέα υπηρεσιών πιστοποίησης, ή
- δεν δημιουργείται από ασφαλή διάταξη δημιουργίας υπογραφής.

Άρθρο 6

Ευθύνη

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τουλάχιστον ότι με την έκδοση πιστοποιητικού ως αναγνωρισμένου πιστοποιητικού στο κοινό ή με την εγγύηση τέτοιου πιστοποιητικού στο κοινό, πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης υπέχει ευθύνη για την προκληθείσα ζημία έναντι οποιουδήποτε φορέα ή φυσικού ή νομικού προσώπου που ευλόγως βασίζεται στο πιστοποιητικό:

α) όσον αφορά την ακρίβεια, κατά τη στιγμή έκδοσής του, όλων των πληροφοριών που περιέχονται στο αναγνωρισμένο πιστοποιητικό, καθώς και την ύπαρξη στο πιστοποιητικό όλων των στοιχείων τα οποία απαιτούνται για ένα αναγνωρισμένο πιστοποιητικό·

β) για τη διαβεβαίωση ότι, κατά το χρόνο έκδοσης του πιστοποιητικού, ο υπογράφων που ταυτοποιείται στο αναγνωρισμένο πιστοποιητικό ήταν κάτοχος των δεδομένων δημιουργίας υπογραφής που αντιστοιχούν στα δεδομένα επαλήθευσης υπογραφής που αναφέρονται ή ταυτοποιούνται στο πιστοποιητικό·

γ) για τη διαβεβαίωση ότι τα δεδομένα δημιουργίας υπογραφής και τα δεδομένα επαλήθευσης υπογραφής μπορούν να χρησιμοποιηθούν συμπληρωματικά, στις περιπτώσεις που αμφότερα προέρχονται από τον πάροχο υπηρεσιών πιστοποίησης,

εκτός εάν ο πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης αποδείξει ότι δεν ενήργησε αμελώς.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τουλάχιστον ότι ο πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης που εξέδωσε πιστοποιητικό ως αναγνωρισμένο πιστοποιητικό στο κοινό υπέχει ευθύνη για τη ζημία που προξενείται σε οιοδήποτε φορέα ή φυσικό πρόσωπο, που ευλόγως βασίζεται στο πιστοποιητικό, λόγω παράλειψής του να καταγράψει την ανάκληση του πιστοποιητικού, εκτός εάν ο πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης αποδείξει ότι δεν ενήργησε αμελώς.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ένας πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης δύναται να αναγράφει σε αναγνωρισμένο πιστοποιητικό περιορισμούς χρήσεως αυτού του πιστοποιητικού, με την προϋπόθεση ότι οι περιορισμοί αυτοί είναι αναγνωρίσιμοι για τους τρίτους. Ο πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης δεν υπέχει ευθύνη για βλάβες που προκύπτουν από χρήση ενός αναγνωρισμένου πιστοποιητικού που υπερβαίνει τους περιορισμούς που αναγράφηκαν σε αυτό.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ένας πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης δύναται να αναγράφει στο αναγνωρισμένο πιστοποιητικό όρια στο ύψος των συναλλαγών για τις οποίες το πιστοποιητικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί, με την προϋπόθεση ότι τα όρια αυτά είναι αναγνωρίσιμα για τους τρίτους.

Ο πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης δεν ευθύνεται για ζημίες που απορρέουν από την υπέρβαση αυτών των ορίων.

5. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 4 ισχύουν με την επιφύλαξη της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές⁽¹⁾.

Άρθρο 7

Διεθνείς πτυχές

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο κοινό ως αναγνωρισμένα πιστοποιητικά από πάροχο υπηρεσιών πιστοποίησης, εγκατεστημένο σε τρίτη χώρα, θεωρούνται νομικώς ισοδύναμα με πιστοποιητικά που εκδίδονται από πάροχο υπηρεσιών πιστοποίησης εγκατεστημένο στην Κοινότητα εάν:

- α) ο πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία και έχει διαπιστευθεί δύναμη εθελοντικού μηχανισμού πιστοποίησης, καθιερωμένου σε κράτος μέλος, ή
- β) πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης, εγκατεστημένος στην Κοινότητα, ο οποίος πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία, εγγυάται για το πιστοποιητικό, ή
- γ) το πιστοποιητικό παρόχου υπηρεσιών πιστοποίησης αναγνωρίζεται δύναμη διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών ή διεθνών οργανισμών.

2. Η Επιτροπή, για να διευκολύνει τις διασυνοριακές υπηρεσίες πιστοποίησης με τρίτες χώρες και την αναγνώριση προηγμένων ηλεκτρονικών υπογραφών προερχόμενων από τρίτες χώρες, διατυπώνει προτάσεις για την επίτευξη αποτελεσματικής εφαρμογής προτύπων και διεθνών συμφωνιών που ισχύουν για υπηρεσίες πιστοποίησης. Ειδικότερα, όπου κρίνει απαραίτητο, υποβάλλει προτάσεις προς το Συμβούλιο για την έκδοση κατάλληλων εντολών διαπραγμάτευσης διμερών και πολυμερών συμφωνιών με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

3. Οσάκις η Επιτροπή πληροφορείται τυχόν δυσκολίες που συναντούν οι κοινοτικές επιχειρήσεις όσον αφορά την πρόσβαση σε αγορές τρίτων χωρών, δύναται να υποβάλει στο Συμβούλιο, εφόσον παρίσταται ανάγκη, προτάσεις για τη δέουσα εντολή διαπραγμάτευσης αναλόγων δικαιωμάτων των κοινοτικών επιχειρήσεων σε αυτές τις τρίτες χώρες. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας παραγράφου δεν θίγουν τις υποχρεώσεις της Κοινότητας και των κρατών μελών δυνάμει σχετικών διεθνών συμφωνιών.

Άρθρο 8

Προστασία δεδομένων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πιστοποίησης και οι εθνικοί φορείς, αρμόδιοι για πιστοποίηση ή εποπτεία, συμμορφούνται προς τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽²⁾.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ένας πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης που εκδίδει πιστοποιητικά στο κοινό δύναται να συλλέγει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο απευθείας από το πρόσωπο το οποίο αφορούν, ή με τη ρητή συγκατάθεσή του, και μόνον στο βαθμό που είναι απαραίτητο για τους σκοπούς έκδοσης και διατήρησης του πιστοποιητικού. Δεν επιτρέπεται συλλογή ή επεξεργασία των δεδομένων για οποιουδήποτε άλλους σκοπούς χωρίς τη ρητή συναίνεση του εν λόγω προσώπου.

3. Με την επιφύλαξη των ενόμων συνεπειών των ψευδονύμων δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, τα κράτη μέλη δεν εμποδίζουν τους παρόχους υπηρεσιών πιστοποίησης να αναφέρουν στο πιστοποιητικό ψευδώνυμο αντί του ονόματος του υπογράφοντος.

Άρθρο 9

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την «επιτροπή ηλεκτρονικής υπογραφής», καλούμενη εφεξής «επιτροπή».

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 10

Καθήκοντα της επιτροπής

Η επιτροπή διευκρινίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9 παράγραφος 2, τις απαιτήσεις που ορίζονται στα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας, τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 και τα γενικώς αναγνωρισμένα πρότυπα για προϊδόμενα ηλεκτρονικής υπογραφής, που καθορίστηκαν και δημοσιεύθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5.

⁽¹⁾ ΕΕ L 95 της 21.4.1993, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

Άρθρο 11

Κοινοποίηση

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη τα ακόλουθα:
 - α) πληροφορίες σχετικά με εθνικά συστήματα εθελοντικής διαπίστευσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των πρόσθετων απαιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7·
 - β) ονομασίες και διευθύνσεις των εθνικών φορέων που είναι αρμόδιοι για διαπίστευση και επίβλεψη, καθώς και των φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4·
 - γ) ονομασίες και διευθύνσεις όλων των διαπιστευμένων εθνικών παρόχων υπηρεσιών πιστοποίησης.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τα ταχύτερο δυνατόν το σύνολο των πληροφοριών που υποβάλλονται βάσει της παραγράφου 1 καθώς και τις σχετικές αλλαγές τους.

Άρθρο 12

Επανεξέταση

1. Η Επιτροπή εξετάζει τη λειτουργία της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει σχετική έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, το αργότερο έως τις 19 Ιουλίου 2003.
2. Στην εξέταση εκτιμάται, μεταξύ άλλων, εάν θα πρέπει να τροποποιηθεί το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας λαμβανομένων υπόψη των τεχνολογικών, εμπορικών και νομοθετικών εξελίξεων. Στην έκθεση περιλαμβάνεται ιδίως αξιολόγηση, βάσει της κτηθείσας εμπειρίας, πτυχών της εναρμόνισης. Η έκθεση συνοδεύεται, κατά περίπτωση, από νομοθετικές προτάσεις.

Άρθρο 13

Εφαρμογή

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από τις 19 Ιουλίου 2001. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.
Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.
2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων του εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 15

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 1999.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. HASSI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Όροι ισχύοντες για αναγνωρισμένα πιστοποιητικά

Τα αναγνωρισμένα πιστοποιητικά πρέπει να περιλαμβάνουν:

- α) ένδειξη ότι το πιστοποιητικό εκδίδεται ως αναγνωρισμένο πιστοποιητικό·
- β) τα στοιχεία αναγνώρισης του παρόχου υπηρεσιών πιστοποίησης και το κράτος στο οποίο είναι εγκατεστημένο·
- γ) το όνομα του υπογράφοντος ή ψευδώνυμο που αναγνωρίζεται ως ψευδώνυμο·
- δ) πρόβλεψη ειδικού χαρακτηριστικού του υπογράφοντος, που θα περιληφθεί εφόσον είναι σημαντικό σε σχέση με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται το πιστοποιητικό·
- ε) δεδομένα επαλήθευσης υπογραφής που αντιστοιχούν σε δεδομένα δημιουργίας υπογραφής υπό τον έλεγχο του υπογράφοντος·
- στ) ένδειξη της έναρξης και τέλος της περιόδου ισχύος του πιστοποιητικού·
- ζ) τον κωδικό ταυτοποίησης του πιστοποιητικού·
- η) την προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή του παρόχου υπηρεσιών πιστοποίησης που το εκδίδει·
- θ) ενδεχομένως, περιορισμούς του πεδίου χρήσης του πιστοποιητικού, και
- ι) ενδεχομένως, όρια στο ύψος των συναλλαγών για τις οποίες το πιστοποιητικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Όροι ισχύοντες για παρόχους υπηρεσιών πιστοποίησης που εκδίδουν αναγνωρισμένα πιστοποιητικά

Οι πάροχοι υπηρεσιών πιστοποίησης πρέπει:

- α) να αποδεικνύουν την απαραίτητη αξιοπιστία για την παροχή υπηρεσιών πιστοποίησης·
- β) να διασφαλίζουν την παροχή ασφαλών και άμεσων υπηρεσιών καταλόγου και ανάκλησης·
- γ) να διασφαλίζουν ότι η ημερομηνία και ο χρόνος έκδοσης ή ανάκλησης πιστοποιητικού μπορεί να προσδιοριστεί επακριβώς·
- δ) να προβαίνουν, με κατάλληλα μέσα και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, σε επαλήθευση, της ταυτότητας και ενδεχομένως, τυχόν ειδικών χαρακτηριστικών του ατόμου στο όνομα του οποίου έχει εκδοθεί αναγνωρισμένο πιστοποιητικό·
- ε) να απασχολούν προσωπικό που διαθέτει την εμπειρογνωμοσύνη, την εμπειρία και τα προσόντα που είναι απαραίτητα για τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ιδίως ικανότητα σε διαχειριστικό επίπεδο, εμπειρογνωμοσύνη στην τεχνολογία ηλεκτρονικών υπολογιστών και εξοικείωση με τις κατάλληλες διαδικασίες ασφαλείας· πρέπει επίσης να χρησιμοποιούν κατάλληλες διοικητικές και διαχειριστικές διαδικασίες οι οποίες να αντιστοιχούν προς αναγνωρισμένα πρότυπα·
- στ) να χρησιμοποιούν αξιόπιστα συστήματα και προϊόντα τα οποία προστατεύονται έναντι τροποποίησης και διασφαλίζουν την τεχνική και κρυπτογραφική ασφάλεια των διεργασιών πιστοποίησης οι οποίες υποστηρίζονται από αυτά·
- ζ) να λαμβάνουν μέτρα έναντι της πλαστογράφησης πιστοποιητικών και, σε περίπτωση που ο πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης παράγει δεδομένα δημιουργίας υπογραφής, να εγγυώνται την τήρηση του απορρήτου κατά τη διάρκεια της διεργασίας παραγωγής των εν λόγω δεδομένων·
- η) να διαθέτουν επαρκείς χρηματικούς πόρους ώστε να λειτουργούν σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην οδηγία, ιδίως για την ανάληψη της ευθύνης ζημιών, π.χ. με τη σύναψη κατάλληλης ασφάλισης·
- θ) να καταγράφουν το σύνολο των συναφών πληροφοριών που αφορούν ένα αναγνωρισμένο για κατάλληλη χρονική περίοδο, ιδίως για την παροχή αποδεικτικών στοιχείων πιστοποίησης σε νομικές διαδικασίες. Η καταγραφή αυτή δύναται να πραγματοποιείται με ηλεκτρονικά μέσα·
- ι) να μην αποθηκεύουν δεδομένα δημιουργίας υπογραφής του ατόμου προς το οποίο ο πάροχος υπηρεσιών πιστοποίησης παρέσχε υπηρεσίες διαχείρισης κλειδιών·
- ια) προτού συνάψουν συμβατική σχέση με πρόσωπο που ζητά πιστοποιητικό από αυτούς για να κατοχυρώσει την ηλεκτρονική του υπογραφή, να το ενημερώνουν με ανθεκτικά μέσα επικοινωνίας σχετικά με τους ακριβείς όρους και προϋποθέσεις χρησιμοποίησης του πιστοποιητικού, της ύπαρξης μηχανισμού εθελοντικής διαπίστευσης και των διαδικασιών υποβολής παραπόνων και επίλυσης διαφορών. Οι πληροφορίες αυτές, οι οποίες δύναται να διαβιβάζονται ηλεκτρονικώς, πρέπει να παρέχονται εγγράφως, σε εύκολα καταληπτή γλώσσα. Σχετικά αποσπάσματα των πληροφοριών αυτών καθίστανται επίσης προσίτα κατόπιν αιτήματος τρίτων οι οποίοι βασίζονται στο πιστοποιητικό αυτό·
- ιβ) να χρησιμοποιούν αξιόπιστα συστήματα για την αποθήκευση πιστοποιητικών σε επαληθεύσιμη μορφή, ούτως ώστε:
 - μόνον αρμόδιοι να μπορούν να διενεργούν εισαγωγές και τροποποιήσεις,
 - να μπορεί να ελέγχεται η γνησιότητα των πληροφοριών,
 - να είναι δυνατή η κοινόχρηστη ανάκτηση πιστοποιητικών μόνον στις περιπτώσεις εκείνες για τις οποίες έχει δοθεί η συγκατάθεση του κατόχου, και
 - οι τυχόν τεχνικές αλλαγές που θέτουν σε κίνδυνο τις εν λόγω αιτήσεις ασφαλείας να γίνονται εμφανώς αντιληπτές από τον χειριστή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Απαιτήσεις για ασφαλείς διατάξεις δημιουργίας υπογραφής

1. Οι ασφαλείς διατάξεις δημιουργίας υπογραφής πρέπει, μέσω ενδεδειγμένων τεχνικών και διαδικαστικών μέσων, να διασφαλίζουν τουλάχιστον, ότι:
 - α) τα δεδομένα δημιουργίας υπογραφής που χρησιμοποιούνται προς παραγωγή υπογραφών απαντούν κατ' ουσίαν μόνο μια φορά και ότι το απόρρητο είναι διασφαλισμένο·
 - β) τα δεδομένα δημιουργίας υπογραφής που χρησιμοποιούνται προς παραγωγή υπογραφών δεν μπορούν, με εύλογη βεβαιότητα, να αντληθούν από άλλου και ότι η υπογραφή προστατεύεται από πλαστογραφία με τα μέσα της σύγχρονης τεχνολογίας·
 - γ) τα δεδομένα δημιουργίας υπογραφής που χρησιμοποιούνται προς παραγωγή υπογραφών μπορούν να προστατεύονται αποτελεσματικά από τον νόμιμο υπογράφοκα κατά της χρησιμοποίησης από τρίτους.
2. Οι ασφαλείς διατάξεις δημιουργίας υπογραφής δεν μεταβάλλουν τα προς υπογραφή δεδομένα ούτε εμποδίζουν την υποβολή των δεδομένων αυτών στον υπογράφοκα πριν από τη διαδικασία υπογραφής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Συστάσεις για την ασφαλή επαλήθευση της υπογραφής

- Κατά τη διαδικασία επαλήθευσης της υπογραφής θα πρέπει να διασφαλίζεται, με εύλογη βεβαιότητα, ότι:
- α) τα δεδομένα που χρησιμοποιούνται προς επαλήθευση της υπογραφής αντιστοιχούν στα δεδομένα που εμφανίζονται στον επαληθεύοντα·
 - β) η υπογραφή επαληθεύεται με αξιοπιστία και ότι το αποτέλεσμα της επαλήθευσης εμφανίζεται με τον ορθό τρόπο·
 - γ) ο επαληθεύων μπορεί, ενδεχομένως, να ορίσει με βεβαιότητα τα περιεχόμενα των δεδομένων που υπογράφονται·
 - δ) η γνησιότητα και η εγκυρότητα του πιστοποιητικού που απαιτείται κατά τη στιγμή της επαλήθευσης της υπογραφής έχουν ελεγχθεί με αξιοπιστία·
 - ε) το αποτέλεσμα της επαλήθευσης όπως και η ταυτότητα του υπογράφοντος εμφανίζονται με τον ορθό τρόπο·
 - στ) η χρησιμοποίηση ψευδωνύμου δηλώνεται εμφανώς, και
 - ζ) μπορούν να εντοπιστούν τροποποιήσεις απτόμενες της ασφάλειας.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1999

για τροποποίηση του παραρτήματος Β της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 4507]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/39/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 1999/608/ΕΚ⁽²⁾, της 10ης Σεπτεμβρίου 1999, και ιδίως το άρθρο 17, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) στην περίπτωση της νόσου Aujeszky η περίοδος των 30 ημερών, μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού και της απολύμανσης της εγκατάστασης και αφού ακολουθήσει η απομάκρυνση ύποπτης παρτίδας, θεωρείται ως ασφαλής·
- (2) το παράρτημα Β κεφάλαιο Ι παράγραφος 4, στοιχείο β) της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί·
- (3) τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα Β, κεφάλαιο Ι παράγραφος 4 της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«κανένα κλινικό, ιολογικό ή ορολογικό σύμπτωμα της νόσου Aujeszky δεν εμφανίστηκε κατά τις προηγούμενες 30 ημέρες».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ L 242 της 14.9.1999, σ. 20.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 16ης Δεκεμβρίου 1999
για καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στα ψυγεία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 4522]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/40/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1992, σχετικά με το κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) το άρθρο 5 παράγραφος 1, εδάφιο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 ορίζει ότι οι όροι απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος ορίζονται ανά κατηγορία προϊόντων·
- (2) το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 ορίζει ότι οι οικολογικές επιδόσεις του εκάστοτε προϊόντος αξιολογούνται βάσει των ειδικών κριτηρίων για τις επιμέρους κατηγορίες προϊόντων·
- (3) επιβάλλεται να καθοριστούν κριτήρια για τις μεθόδους δοκιμών και ταξινόμησης ως προς την κατανάλωση ενέργειας σύμφωνα με την οδηγία 94/2/ΕΚ, της 21ης Ιανουαρίου 1994, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας για τα οικιακά ηλεκτρικά ψυγεία και τους καταψύκτες καθώς και τους συνδυασμούς αυτών ⁽²⁾ και, επιπλέον να προσαρμοστούν οι απαιτήσεις για την κατανάλωση ενέργειας στις τεχνολογικές καινοτομίες και στις εξελίξεις στην αγορά·
- (4) με την απόφαση 96/703/ΕΚ ⁽³⁾, η Επιτροπή καθιέρωσε οικολογικά κριτήρια για την απονομή του οικολογικού σήματος της Κοινότητας στα ψυγεία, και άλλη ως άνω απόφαση θα παύει να ισχύει σύμφωνα με το άρθρο 3 αυτής, στις 27 Νοεμβρίου 1999·
- (5) κρίνεται σκόπιμο να εγκριθεί νέα απόφαση η οποία να καθιερώνει τα οικολογικά κριτήρια για τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων, ώστε να καταστεί δυνατή η συμμετοχή των κατασκευαστών και των εισαγωγέων ψυγείων στο πρόγραμμα απονομής του οικολογικού σήματος της Κοινότητας·
- (6) σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 η Επιτροπή πραγματοποίησε διαβουλεύσεις με τις κύριες ομάδες ενδιαφερομένων σε ειδικό forum·
- (7) τα μέτρα που προβλέπει η παρούσα απόφαση συμφωνούν με τη γνώμη της επιτροπής που συγκροτήθηκε βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ως προϊόντα της κατηγορίας (εφεξής «η κατηγορία προϊόντων») «ψυγεία» νοούνται:

Τα οικιακά ψυγεία, οι θάλαμοι διατήρησης κατεψυγμένων τροφίμων και οι καταψύκτες τροφίμων καθώς και οι συνδυασμοί αυτών, που τροφοδοτούνται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Εξαιρούνται οι συσκευές που μπορούν να τροφοδοτηθούν και από άλλες πηγές ενέργειας όπως οι συσσωρευτές.

Άρθρο 2

Οι περιβαλλοντικές επιδόσεις και η καταλληλότητα της συγκεκριμένης κατηγορίας προϊόντων αξιολογείται βάσει των κριτηρίων του παραρτήματος.

Άρθρο 3

Ο ορισμός της κατηγορίας προϊόντων και τα αντίστοιχα κριτήρια για τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων ισχύουν από την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας απόφασης έως την 1η Δεκεμβρίου 2002. Εάν, ωστόσο, την 1η Δεκεμβρίου 2002 δεν έχει ήδη εγκριθεί νέα απόφαση για τον ορισμό της κατηγορίας των προϊόντων και τα ειδικά οικολογικά κριτήρια για τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων, η περίοδος ισχύος της παρούσας απόφασης λήγει είτε την 1η Δεκεμβρίου 2003 είτε κατά την ημερομηνία έγκρισης της νέας απόφασης, εφόσον προηγείται της προαναφερμένης.

Άρθρο 4

Για διοικητικούς σκοπούς η συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων χαρακτηρίζεται με τον κωδικό «012».

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 99 της 11.4.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 45 της 17.2.1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 323 της 13.12.1996, σ. 34.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

ΠΛΑΙΣΙΟ

Προκειμένου να απονεμηθεί το οικολογικό σήμα, η συσκευή θα πρέπει να ανταποκρίνεται στα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος, που αποσκοπούν στην προαγωγή:

- της μείωσης των περιβαλλοντικών ζημιών ή κινδύνων που σχετίζονται με τη χρήση της ενέργειας (φαινόμενο του θερμοκηπίου, οξίνιση, υποβάθμιση των μη ανανεώσιμων πόρων ενέργειας) περιορίζοντας την ενεργειακή κατανάλωση,
- του περιορισμού των περιβαλλοντικών ζημιών ή κινδύνων που συνεπάγεται η χρήση ουσιών που ενδεχομένως συμβάλουν στην υποβάθμιση της οζονόσφαιρας και άλλων επικινδύνων ουσιών περιορίζοντας τη χρήση αναλόγων ουσιών,
- της μείωσης των περιβαλλοντικών ζημιών ή κινδύνων λόγω της χρήσης ουσιών που ενδέχεται να συμβάλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου.

Επιπλέον τα ως άνω κριτήρια ενθαρρύνουν την εφαρμογή της βέλτιστης πρακτικής (άριστη περιβαλλοντική χρήση) και βελτιώνουν την ενημέρωση των καταναλωτών επί περιβαλλοντικών θεμάτων.

Παράλληλα, η επισήμανση των πλαστικών κατασκευαστικών στοιχείων ενθαρρύνει την ανακύκλωση των συσκευών.

Συστήνεται στους αρμόδιους φορείς να λάβουν υπόψη την εφαρμογή των αναγνωρισμένων προγραμμάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης όπως τα EMAS ή ISO 14001, κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων και την εξέταση της συμμόρφωσης προς τα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος (σημείωση: δεν απαιτείται να εφαρμοστούν ανάλογα διαχειριστικά προγράμματα).

ΚΥΡΙΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

1. Εξοικονόμηση ενέργειας

Ο δείκτης της ενεργειακής απόδοσης συσκευής, όπως ορίζεται στο παράρτημα V της οδηγίας 94/2/EK⁽¹⁾, πρέπει να είναι χαμηλότερος από 42 % με εφαρμογή της ίδιας μεθόδου EN 153 και της ίδιας ταξινόμησης για τις 10 κατηγορίες.

Ο αιτών καλείται να παράσχει αντίγραφο των τεχνικών εγγράφων τεκμηρίωσης σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης 94/2/EK της Επιτροπής. Η τεκμηρίωση αυτή περιλαμβάνει τις εκθέσεις από τουλάχιστον τρεις μετρήσεις ενεργειακής κατανάλωσης σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμής EN 153. Ο αριθμητικός μέσος όρος των ως άνω μετρήσεων θα πρέπει να είναι μικρότερος ή ίσος της προαναφερθείσας απαίτησης. Η τιμή που αναφέρεται στο ενεργειακό σήμα δεν θα είναι χαμηλότερη του ως άνω μέσου όρου, και η τάξη ενεργειακής απόδοσης που αναφέρεται στο ενεργειακό σήμα ανταποκρίνεται στην ως άνω μέση τιμή.

Σε περίπτωση εξακρίβωσης, που δεν απαιτείται με την αίτηση, οι αρμόδιοι φορείς εφαρμόζουν τις διαδικασίες ελέγχου και τα περιθώρια ανοχής που προβλέπει η μέθοδος δοκιμής EN 153.

2. Μείωση του δυναμικού καταστροφής του όζοντος (ODP) των ψυκτικών ρευστών και των διογκωτικών μέσων

Το δυναμικό καταστροφής του όζοντος των ψυκτικών ρευστών του κυκλώματος ψύξης καθώς και των διογκωτικών μέσων για τη μόνωση της συσκευής πρέπει να ισούται με μηδέν.

Ο αιτών δηλώνει υπευθύνως ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στις ως άνω απαιτήσεις. Ο αιτών ή/και ο προμηθευτής ή προμηθευτές, κατά περίπτωση, αναφέρουν στον αρμόδιο φορέα που αξιολογεί τη συσκευή τα ψυκτικά ρευστά και τους διογκωτικούς παράγοντες που χρησιμοποιήθηκαν διευκρινίζοντας το αντίστοιχο δυναμικό καταστροφής του όζοντος.

3. Μείωση του δυναμικού πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) των ψυκτικών ρευστών και των διογκωτικών μέσων

Το δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας των ψυκτικών ρευστών του κυκλώματος ψύξης καθώς και των διογκωτικών μέσων που χρησιμοποιούνται για τη μόνωση της συσκευής πρέπει να είναι μικρότερο ή ίσο προς 15 (σε ισοδύναμα CO₂ για περίοδο 100 ετών).

Ο αιτών δηλώνει υπευθύνως ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στις ως άνω απαιτήσεις. Ο αιτών ή/και ο προμηθευτής ή προμηθευτές, κατά περίπτωση, αναφέρουν στον αρμόδιο φορέα που αξιολογεί τη συσκευή, τα ψυκτικά ρευστά και τους διογκωτικούς παράγοντες που χρησιμοποιήθηκαν διευκρινίζοντας το αντίστοιχο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

4. Παράταση χρόνου ζωής

Ο κατασκευαστής εγγυάται την επί τριετία τουλάχιστον ομαλή λειτουργία της συσκευής. Η συγκεκριμένη εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία παράδοσης στον πελάτη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 45 της 17.2.1994, σ. 1.

Εξασφαλίζεται η διάθεση συμβατών ανταλλακτικών και η παροχή των αντιστοίχων υπηρεσιών επί 12 έτη μετά από την λήξη της παραγωγής.

Ο αιτών δηλώνει υπευθύνως ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στις ως άνω απαιτήσεις.

5. Ανάλυση και ανακύκλωση

Ο κατασκευαστής προσφέρει τη δυνατότητα δωρεάν παραλαβής για ανακύκλωση του ψυγείου και των αντικαθιστάμενων κατασκευαστικών στοιχείων, εκτός όσων έχουν υποστεί ρύπανση από το χρήστη (π.χ. ψυγεία από ιατρικές ή πυρηνικές εγκαταστάσεις).

Επιπλέον, το ψυγείο θα πρέπει να ανταποκρίνεται στα εξής κριτήρια:

1. Ο κατασκευαστής λαμβάνει υπόψη τη διάλυση του ψυγείου και παρέχει έκθεση διάλυσης. Μεταξύ άλλων η έκθεση πρέπει να επιβεβαιώνει ότι:
 - οι σύνδεσμοι εντοπίζονται εύκολα και είναι προσβάσιμοι
 - τα ηλεκτρονικά συστήματα εντοπίζονται και διαλύονται εύκολα
 - το προϊόν διαλύεται εύκολα χρησιμοποιώντας κοινά εργαλεία
 - διαχωρίζονται ασύμβατα και επικίνδυνα υλικά.
2. Τα πλαστικά τμήματα των οποίων των βάρους υπερβαίνει τα 50 γραμμάρια φέρουν μόνιμη σήμανση που εντοπίζει το υλικό, σύμφωνα με το ISO 11469. Εξαιρούνται από το κριτήριο αυτό τα έκτυπα πλαστικά τμήματα.
3. Τα πλαστικά τμήματα των οποίων το βάρος υπερβαίνει τα 25 γραμμάρια απαγορεύεται να περιέχουν τα κάτωθι επιβραδυντικά φλόγας:

Όνομασία	Αριθ. CAS
δεκαβρωμοδιφαινύλιο	13654-09-6
μονοβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	101-55-3
διβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	2050-47-7
τριβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	49690-94-0
τετραβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	40088-47-9
πενταβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	32534-81-9
εξαβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	36483-60-0
επταβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	68928-80-3
οκταβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	32536-52-0
εννεαβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	63936-56-1
δεκαβρωμοδιφαινυλικός αιθέρας	1163-19-5
Χλωροπαράφινες με μήκος αλυσίδας 10-13 άτομα C, κατά βάρος περιεκτικότητα χλωρίου > 50 %	85535-84-8

4. Τα πλαστικά τμήματα των οποίων το βάρος υπερβαίνει τα 25 γραμμάρια απαγορεύεται να περιέχουν ως επιβραδυντικά φλόγας, ουσίες ή παρασκευάσματα που περιέχουν ουσίες στις οποίες έχει αποδοθεί μία από τις φράσεις κινδύνου R45 (μπορεί να προκαλέσει καρκίνο), R46 (μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές-βλάβες), R50 (λίαν τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς), R51 (τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς), R52 (επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς), R53 (μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον), R60 (μπορεί να εξασθενήσει τη γονιμότητα) ή R61 (μπορεί να βλάψει το έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης), όπως ορίζονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ⁽¹⁾ ως αυτή τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με την οδηγία της Επιτροπής 98/98/ΕΚ⁽²⁾.

Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για τα επιβραδυντικά φλόγας τα οποία κατά τη χρησιμοποίησή τους υφίστανται χημική μετατροπή ώστε να μην δύνανται πλέον να περιγραφούν με οιαδήποτε από τις προαναφερόμενες φράσεις R, εφόσον στο κατεργασμένο τμήμα η περιεκτικότητα του επιβραδυντικού φλόγας υπό την αρχικώς χρησιμοποιηθείσα μορφή που δεν υπερβαίνει το 0,1 %.

5. Το είδος του ψυκτικού υγρού και του διογκωτικού παράγοντα που χρησιμοποιείται για την απομόνωση αναφέρονται στη συσκευή, πλησίον ή επί της ετικέτας αξιολόγησης, ώστε να διευκολύνεται η μελλοντική ανάκτηση.

Ο αιτών δηλώνει υπευθύνως ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στις ως άνω απαιτήσεις. Ο αιτών παρέχει αντίγραφο της έκθεσης διάλυσης στον αρμόδιο φορέα για την αξιολόγηση της αίτησης. Ο αιτών ή/και ο προμηθευτής ή οι προμηθευτές του, κατά περίπτωση, αναφέρουν στον ως άνω αρμόδιο φορέα τα ψυκτικά υγρά και τους διογκωτικούς παράγοντες που έχουν χρησιμοποιηθεί διεκρινίζοντας παράλληλα τα επιβραδυντικά φλόγας που ενδεχομένως χρησιμοποιήθηκαν στα πλαστικά τμήματα των οποίων το βάρος υπερβαίνει τα 25 γραμμάρια.

⁽¹⁾ ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 355 της 30.12.1998, σ. 1.

6. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή πωλείται συνοδευόμενη από εγχειρίδιο χρήσης, το οποίο περιέχει συμβουλές για την χρηστή περιβαλλοντική χρήση της και ιδίως:

1. Το κάτωθι κείμενο στο εξώφυλλο ή την πρώτη σελίδα: «το παρόν εγχειρίδιο περιέχει πληροφορίες για την ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων της συσκευής».
2. Συστάσεις για τη βέλτιστη χρήση της ενέργειας κατά τη λειτουργία της συσκευής συμπεριλαμβανομένων:
 - 2.1. κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την τοποθέτηση ή την εγκατάσταση του ψυγείου, αναφέροντας, μεταξύ άλλων, τις ελάχιστες απαραίτητες διαστάσεις του χώρου που πρέπει να παραμείνει ελεύθερος γύρω από τη συσκευή ώστε να εξασφαλίζεται η επαρκής κυκλοφορία του αέρα και διευκρινίζοντας παράλληλα ότι στις περιπτώσεις που ο καταναλωτής διαθέτει ανάλογη δυνατότητα, μπορεί να επιτύχει σοβαρή εξοικονόμηση ενέργειας εγκαθιστώντας τη συσκευή σε μη θερμαινόμενο χώρο ή σε χώρο με χαμηλότερη θερμοκρασία·
 - 2.2. υποδείξεις που να εξηγούν ότι ο καταναλωτής θα πρέπει να αποφύγει να τοποθετήσει τη συσκευή πλησίον οιασδήποτε θερμαντικής πηγής (όπως οι φούρνοι, τα καλοριφέρ κ.λπ.) ή να την εκθέσει στο άμεσο ηλιακό φως, υποδείξεις σύμφωνα με τις οποίες, ο καταναλωτής θα πρέπει κατά το δυνατόν να εξετάζει το ενδεχόμενο μόνωσης της συσκευής από θερμαντικές πηγές στον τοίχο ή στο πάτωμα·
 - 2.3. υποδείξεις που να εξηγούν ότι η ρύθμιση του θερμοστάτη εξαρτάται από την περιβάλλουσα θερμοκρασία και ότι ως εκ τούτου, ο καθορισμός της θερμοκρασίας θα πρέπει να ελέγχεται χρησιμοποιώντας κατάλληλα θερμόμετρα (εξηγώντας τη σχετική διαδικασία)·
 - 2.4. υπόδειξη να μην ανοίγεται η θύρα ή το κάλυμμα της συσκευής συχνότερα και για μεγαλύτερο διάστημα απ' όσο είναι πραγματικά απαραίτητο, ιδίως στην περίπτωση των καταψυκτών κατακόρυφου τύπου·
 - 2.5. υπόδειξη να αφήνονται τα θερμά τρόφιμα να κρυώσουν πριν τοποθετηθούν στη συσκευή, καθώς οι υδρατμοί από θερμά τρόφιμα συντελούν στο σχηματισμό πάγου στον εξατμιστήρα, εξηγώντας παράλληλα ότι η περίοδος ψύξης εκτός της συσκευής θα πρέπει να είναι η συντομότερη δυνατή για λόγους υγείας και υγιεινής·
 - 2.6. υπόδειξη να διατηρείται ο εξατμιστήρας απαλλαγμένος από παχιά στρώματα πάγου, με την επισημάνση ότι η συχνή απόψυξη διευκολύνει την αφαίρεση του πάγου·
 - 2.7. υπόδειξη να αντικαθίσταται το υλικό στεγανότητας της θύρας μόλις διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί κανονικά·
 - 2.8. υπόδειξη ότι κατά τη μετακίνηση της συσκευής θα πρέπει να προβλέπεται επαρκής χρόνος πριν από την επαναλειτουργία της·
 - 2.9. υπόδειξη να διατηρούνται απαλλαγμένα από σκόνη ή καπνούς κουζίνας ο εναλλάκτης θερμότητας που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής και ο χώρος κάτω από τη συσκευή·
 - 2.10. προειδοποίηση ότι η μη τήρηση των ως άνω συμβουλών συνεπάγεται υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας.
3. Προειδοποίηση ότι οιαδήποτε ζημία στον εναλλάκτη θερμότητας, που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής, είτε άλλα γεγονότα που ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα την εκροή ψυκτικού ρευστού στο περιβάλλον, ενδέχεται να συνεπάγονται κινδύνους για την υγεία και το περιβάλλον. Το φυλλάδιο οδηγιών χρήσης πρέπει να αναφέρει σαφώς ότι για την αφαίρεση του πάγου απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται αιχμηρά αντικείμενα (όπως μαχαίρια, κατασαβίδια κ.λπ.) γιατί ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιές στον εξατμιστήρα.
4. Πληροφορίες σχετικά με τα επαναχρησιμοποιήσιμα ή/και ανακυκλώσιμα ρευστά που περιέχει η συσκευή και μέρη και υλικά της.
5. Πληροφορίες που να επιτρέπουν στον καταναλωτή να κατανοήσει πώς μπορεί να αξιοποιήσει την προσφορά δωρεάν ανάληψης της συσκευής εκ μέρους του κατασκευαστή.

Ο αιτών δηλώνει υπευθύνως ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στις ως άνω απαιτήσεις. Ο αιτών παρέχει στον αρμόδιο φορέα αξιολόγησης της συσκευής αντίγραφο του εγχειριδίου χρήσης.

7. Περιορισμός των ηχητικών οχλήσεων

Ο αερομεταφερόμενος θόρυβος από τη συσκευή, υπολογιζόμενος ως ένταση ήχου, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 42 dB(A) (re 1pW).

Πρέπει να παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τη στάθμη του θορύβου της συσκευής κατά τρόπο ευδιάκριτο για τον καταναλωτή. Προς τούτο οι εν λόγω πληροφορίες ενσωματώνονται στην ετικέτα με τις ενδείξεις ενεργειακής κατανάλωσης των ψυγείων.

Τα σχετικά με το θόρυβο στοιχεία παρέχονται σύμφωνα με την οδηγία 86/594/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1) κατ' εφαρμογή του προτύπου EN 28960.

Το κριτήριο αυτό δεν ισχύει για τους κατακόρυφους καταψυκτές της κατηγορίας 9 που αναφέρονται στο παράρτημα IV της οδηγίας 94/2/ΕΚ ως «κατακόρυφοι οικιακοί καταψυκτές».

Ο αιτών δηλώνει υπευθύνως ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στις ως άνω απαιτήσεις.

(1) ΕΕ L 344 της 6.12.1986, σ. 24.

8. Ενημέρωση του καταναλωτή

Το ακόλουθο κείμενο αναγράφεται κατά τρόπο ευδιάκριτο για τους καταναλωτές (ει δυνατόν δίπλα στην ετικέτα):

- Το παρόν προϊόν ανταποκρίνεται στα κριτήρια απονομής του οικολογικού σήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης διότι είναι αποδοτικό από ενεργειακή άποψη, δεν καταστρέφει την οζονόσφαιρα και συντελεί ελάχιστα στο φαινόμενο του θερμοκηπίου.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1999

σχετικά με την ισχύ ορισμένων δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 5135]

(Το κείμενο στη αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2000/41/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 5 στοιχείο α) σημείο iii) και το άρθρο 249 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης έρχονται σε αντίθεση με άλλες δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες και αφορούν δασμολογικές κατατάξεις που δεν συμφωνούν προς τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας όπως αυτοί καθορίζονται στο παράρτημα Ι μέρος Ι τίτλος Ι στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2626/1999 ⁽⁶⁾.
- (2) οι προαναφερθείσες δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες πρέπει να παύσουν να ισχύουν και κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο οι τελωνειακές υπηρεσίες που τις έχουν εκδόσει να τις ανακαλέσουν το ταχύτερο δυνατό, ενημερώνοντας ταυτόχρονα την Επιτροπή·

- (3) σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, ο δικαιούχος μπορεί, ανάλογα με την περίπτωση, να επωφελείται επί ορισμένο χρονικό διάστημα από τη δυνατότητα επίκλησης της δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας που έπαυσε να ισχύει·
- (4) τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες των οποίων τα στοιχεία δίδονται στη στήλη 1 που παρατίθεται στο παράρτημα, οι οποίες έχουν εκδοθεί από τις τελωνειακές υπηρεσίες της στήλης 2 και αφορούν τη δασμολογική κατάταξη όπως αυτή αναγράφεται στη στήλη 3, πρέπει να ανακληθούν το ταχύτερο δυνατό, και οπωσδήποτε το αργότερο μέχρι την 21η ημέρα από τη δημοσίευση της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 7.5.1999, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 321 της 14.12.1999, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Δεσμευτική δασμολογική πληροφορία (παραπομπή)	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία	Δασμολογική κατάταξη
No. 1 UK 103353223	HM Customs and Excise Tariff & Statistical Office Southend-on-Sea United Kingdom	3006 10 90
No. 2 IE 97N4-14-3173-02	Tariff Classification Unit Customs & Excise Branch Office of the Revenue Commissioners Nenagh Ireland	9018 90 85
No. 3 UK 100773801	HM Customs & Excise Tariff & Statistical Office Southend-on-Sea United Kingdom	9021 90 90